

LE RÊVE DE LA FAMILLE BÉLIER

Niveau 1
CORRECTIONS





Voici 15 propositions d'activités à faire en amont pour faciliter la compréhension de la pièce « Le rêve de la famille Bélier ».

- 1. Compréhension orale et vocabulaire. Vous irez prochainement au théâtre voir une adaptation du film "La famille Bélier". Pour comprendre l'histoire:**

VISIONNEZ LA BANDE-ANNONCE DU FILM :

Pendant le 1er visionnage: notez les informations clés (qui? où? quoi?) avec des mots clés : Pistes de correction: le lycée, le marché, la ferme, la campagne, le médecin, les cours, l'annonce, la décision, les cours particuliers, les amis, la famille, sourd, campa....).

Mise en commun après le visionnage: à l'oral, faites des phrases pour essayer de comprendre l'histoire dans ses grandes lignes et en identifier les personnages principaux.

- **Personnages** : Paula, sa meilleure amie, son père, sa mère, son frère, Gabriel, le prof.

Si nécessaire, visionnez une 2ème fois la bande annonce puis dites si c'est vrai ou faux :

Paula aime chanter.

Sa famille entend bien.

Elle vit en ville.

Elle doit choisir entre sa passion et sa famille.



2. Compréhension écrite: l'histoire

Voici le résumé de la pièce. Lisez-le et répondez aux questions :

Paula est une adolescente qui vit à la campagne avec sa famille. Ses parents et son frère sont sourds. Elle les aide dans la vie quotidienne : à la ferme, au marché, au téléphone, chez le médecin... Un jour, un professeur découvre qu'elle a un don pour le chant. Il lui propose de passer un concours à Paris. Paula doit choisir entre sa famille et son rêve.

Questions :

- a) Où habite Paula ?
- b) Quel est le handicap de sa famille ?
- c) Quelles sont ses responsabilités ?
- d) Quelle opportunité a-t-elle ?
- e) Quel est le dilemme principal du personnage ?

3. Conjugaison & compréhension : les personnages

Complétez les phrases avec les verbes conjugués au présent (DONNER, TRAVAILLER, ÊTRE, ADORER, AVOIR, POUVOIR, AIMER, CHANTER, VOULOIR). Ensuite, reliez le nom des 7 personnages avec leur description.

- | | | |
|----------------|---|--|
| • Rodolphe | → | • C'est le père de Paula, il est sourd et agriculteur. |
| • Mr Thomasson | → | • C'est la meilleure amie de Paula, elle veut apprendre la langue des signes pour draguer le frère de son amie. |
| • Gabriel | → | • C'est le frère de Paula, c'est un adolescent, il a 14 ans. Il est sourd. |
| • Mathilde | → | • C'est le prof de Paula au collège, il lui donne aussi des cours particuliers de chant. |
| • Quentin | → | • C'est le personnage principal, c'est une lycéenne qui adore chanter. Elle aide ses parents sourds dans la vie quotidienne et ne peut donc pas toujours faire ce qu'elle voudrait. |
| • Paula | → | • C'est la mère de Paula, elle est coquette et agricultrice. Elle travaille avec son mari. |
| • Gigi | → | • C'est le crush/petit-ami de Paula (selon le moment de l'histoire), il chante bien et est Parisien. |



● **Fiche personnage principal – Complétez les informations suivantes :**

Nom : Paula Bélier

Âge :

Famille (nombre de membres/caractéristiques/âges/professions...) :
.....

Caractère :

Rêve :

4. Grammaire : la négation

Transformez les phrases affirmatives suivantes en phrase négative :

- Paula vit en ville. ➡ Paula ne vit pas en ville.
- Ses parents et son frère sont sourds. ➡ Ses parents et son frère ne sont pas sourds.
- Elle les aide dans la vie quotidienne. ➡ Elle ne les aide pas dans la vie quotidienne.
- Paula a du talent. ➡ Paula n'a pas de talent.
- Son professeur lui propose d'aller étudier à Paris car elle a un don. ➡ Son prof ne lui propose pas d'aller étudier à Paris car elle n'a pas de don.
- Paula doit choisir entre sa famille et son rêve. ➡ Paula ne doit pas choisir entre sa famille et son rêve.

5. Compréhension Orale & vocabulaire :

Écoutez la chanson « Je vole » de Michel Sardou interprétée par Louane (l'actrice qui joue le rôle de Paula dans le film) :

« Je vole »

Le saviez-vous ? Cette chanson est à l'origine une chanson de Michel Sardou sortie en 1978. Elle évoque la fugue d'un adolescent et a été inspirée par Jonathan Livingstone le goéland. Elle a été reprise en 2014 dans le film La famille Bélier (qui a eu beaucoup de succès et obtenu 5 Césars en 2015).

www.transeduca.com

info@transeduca.com

911 138 140

934 740 002



- Pendant l'écoute, complétez les paroles du refrain:

REFRAIN

Mes chers **parents**, je **pars**

Je ne m'enfuis pas je **vole**

Je vous **aime** mais je **pars**

Comprenez bien, je **vole**

Vous n'aurez plus d'**enfant**

Sans fumée, sans **alcool**

Ce soir

Je **vole**, je **vole**

- Pour aller plus loin, voici une liste de 11 mots pour compléter le reste de la chanson:

parents, gare, Atlantique, mère, retourner, poitrine, avancer, vie, père, instant, chanter

REFRAIN

Elle m'observait hier

Soucieuse, troublée,
ma **mère**

Comme si elle le sentait

En fait elle se doutait,
entendait

J'ai dit que j'étais bien

Tout à fait l'air serein

Elle a fait comme de
rien

Et mon **père** démuni

a souri

Ne pas se **retourner**

S'éloigner un peu plus

Il y a à Gard une autre **gare**

Et enfin l'**Atlantique**

REFRAIN

J'me demande sur ma
route

Si mes **parents** se doutent

Que mes larmes ont coulé

Mes promesses et l'envie
d'**avancer**

Seulement croire en ma **vie**

Voir tout ce qui m'est
promis

Pourquoi, où et comment

Dans ce train qui s'éloigne

Chaque **instant**

C'est bizarre cette cage

Qui me bloque la **poitrine**

Je ne peux plus respirer

Ça m'empêche de **chanter**

REFRAIN

*La la la la la la la la la la la
la...*

Je vole, je vole



- **Mots mêlés: à l'aide des définitions, retrouvez les 14 mots dans la grille**

E	R	U	O	I	T	O	M	L	A	I	E	A
C	A	M	P	A	G	N	E	T	S	I	N	M
C	I	N	T	E	R	P	R	E	T	E	D	O
S	H	Z	I	F	C	O	U	R	S	A	S	U
A	E	A	O	X	L	O	M	P	S	X	U	R
G	U	H	N	A	Y	G	Y	A	U	B	V	E
I	R	V	S	T	C	W	H	E	R	G	I	U
F	E	R	M	E	E	S	R	M	D	C	O	X
A	U	I	R	T	E	U	S	U	I	S	H	E
L	X	P	G	O	U	T	S	E	T	T	S	E
I	Q	U	I	M	L	B	R	E	E	T	F	S
T	U	F	A	C	H	E	T	A	Z	J	E	P

- Bâtiments où un agriculteur habite et exerce sa profession : une **ferme**
- Établissement scolaire pour les adolescents => un **lycée**
- Personne qui chante. => une **chanteuse**
- Le contraire de triste => **heureux**
- Pour parler de quelqu'un qui aime et éprouve de l'amour pour une personne. => **amoureux**
- Lieu public où l'on peut acheter des fruits, des légumes, du fromage, de la viande, du poisson ou même des vêtements parfois. => le **marché**
- Les collégiens ont **cours** tous les jours de la semaine sauf le mercredi après-midi.
- Personne qui traduit une langue. => un.e **interprète**
- En général les lycéens peuvent choisir entre différentes **options**.
- Handicap d'une personne privée partiellement ou totalement de son sens de l'ouïe. => la **surdité**
- L'ensemble de préférences qu'a une personne. => ses **goûts**

Le père de Paula est **ému** quand elle chante pour lui, il éprouve une forte émotion.

Le professeur de Paula se met en colère le jour où elle arrive en retard à son cours particulier de chant: il se **fache** = Il est **fâché**

Région rurale => la **campagne**

www.transeduca.com

info@transeduca.com

911 138 140

934 740 002



6. Expression orale

- Révisez le vocabulaire de la famille. Travaillez par binôme. Décrivez votre famille, ses membres et caractéristiques en quelques phrases simples.

Exemple :

Je suis fils unique. / J'ai deux frères et soeurs. / Mes parents sont divorcés. / J'ai deux mamans. / Je m'entends bien avec ma petite soeur / J'ai un chat qui s'appelle Tommy, etc...)

- Au marché - Jeu de rôle. Révisez le vocabulaire de l'alimentation et les bases de l'interaction (salutations, vouvoiement, prise de congé). Travaillez par binôme.
- Préparez un dialogue simple entre Paula et un client (Rôle A : Paula, Rôle B : Client) au marché et jouez-le. Utilisez le vocabulaire des aliments que vous connaissez et n'oubliez pas les formules de politesse pour saluer, remercier, payer et prendre congé.

Exemple :

- Bonjour !
- Bonjour, je voudrais du fromage, s'il vous plaît.
- Voilà. C'est 5 euros.
- Merci, bonne journée !

Avant de commencer, si nécessaire, faites un petit rappel collectif des formules de politesse (registre/vouvoiement, comment saluer, remercier, payer et dire au revoir).



8. Préparation de la rencontre avec les comédien.nes

Lisez et vérifiez votre connaissance du vocabulaire et des métiers du théâtre:

- **Comédien.ne (=acteur.rice)** → Personne qui joue un rôle sur scène.
- **Metteur en scène** → Personne qui dirige le spectacle coordonne le jeu des acteurs, les décors, la mise en espace, etc.
- **Dramaturge** → Personne qui écrit des pièces de théâtre.
- **Souffleur.euse** → Aide les comédiens à se souvenir de leur texte en cas d'oubli (souvent remplacé aujourd'hui par d'autres méthodes).
- **Régisseur.euse / Technicien.ne lumière & son** → Responsable technique du spectacle (éclairages, lumières, son).
- **Costumier.ière** → Conçoit et prépare les costumes des personnages.
- **Pièce (de théâtre)** → Texte écrit pour être joué sur scène, contenant les dialogues et l'intrigue.
- **Scènes** → L'endroit physique où les acteurs jouent.
- **Réplique** → Phrase dite par un personnage dans un dialogue.
- **Dialogue** → Échange de répliques entre deux ou plusieurs personnages.
- **Texte / Script / Scénario** → Texte écrit de la pièce, avec les répliques et parfois des indications de mise en scène.
- **Répétition** → Séance de travail avant la représentation où les acteurs s'entraînent.
- **Décor** → Ensemble des éléments visuels représentant le lieu de l'action.
- **Costume** → Vêtement porté par l'acteur pour incarner un personnage.
- **Public** → Les spectateurs, ceux pour qui le spectacle est joué.
- **Improvisation** → Jeu sans texte écrit à l'avance.
- **Interprétation** → manière personnelle dont un comédien joue son rôle.
- **Première** → première représentation publique d'un spectacle.
- **Coulisses** → partie cachée de la scène, invisible du public, où les acteurs se préparent.
- **Applaudissements** → moment à la fin du spectacle où les comédiens viennent saluer le public.



- **Par binôme, utilisez ce vocabulaire pour préparer 5 questions pertinentes que vous pourriez poser aux comédiens et comédiennes après le spectacle.**

Exemples :

- Combien de temps vous faut-il pour mémoriser votre texte?
 - Quand avez-vous commencé les répétitions? Combien de répétitions faites-vous par semaine?
 - Que pensez-vous du message de la pièce ?
 - Est-ce difficile de jouer un personnage sourd ?
 - Quel est le rôle ou la scène la plus difficile à jouer selon vous?
 - Quel parcours ou quelles études avez-vous fait pour faire ce métier?
- etc...

1.
2.
3.
4.
5.





APRÈS LE SPECTACLE

1. Votre opinion ? (écrit/oral)

- Que pensez-vous de cette sortie ? Pourquoi ? Donnez votre opinion et justifiez.
- Quel personnage avez-vous préféré ? Pourquoi?

Expressions utiles :

- J'ai aimé, J'ai trouvé ça intéressant / agréable / amusant, j'ai bien compris les répliques en général...
- Je n'ai pas trop aimé, bof, je n'ai pas tout compris, c'était confus...
- Je n'ai pas aimé parce que... Je me suis ennuyé(e), Ce n'était pas intéressant, c'était trop difficile. Les acteurs parlaient trop vite...

2. Avez-vous compris ? Vrai ou faux ?

- V Tous les membres de la famille de Paula sont sourds, sauf elle
- V Paula travaille à la ferme avant d'aller à l'école.
- F Quentin est le père de Paula.
- V Paula dort souvent en classe.
- F Gabriel est un professeur de chant.
- V Paula veut étudier à l'Académie de chant de Paris.
- V Paula a peur de chanter devant les autres.
- V À la fin, Rodolphe emmène Paula à Paris pour son audition.



3. Avez-vous été attentifs ? Lisez les 5 phrases suivantes et numérotez-les de 1 à 5 pour remettre les événements dans le bon ordre (1 = ce qui se passe en premier).

- Paula va en classe et s'endort. 4
- Paula se présente et dit que sa famille est sourde. 5
- Paula chante pour la première fois en classe de chant. 3
- Paula travaille tôt à la ferme. 1
- Paula et Mathilde choisissent ensemble une option au lycée. 2

Vous souvenez-vous des personnages ? Jeu du portrait (oral)

Préparez des petits papiers avec le nom des personnages : **Paula, Mathilde, Quentin, Gigi, Rodolphe, Gabriel, Mr Thomasson.**

Chacun votre tour, tirez au sort un personnage. Le reste de la classe doit poser des questions fermées (caractéristiques physiques, caractère, goûts...) pour deviner qui est votre personnage. Vous leur répondez par oui ou non jusqu'à ce qu'ils devinent.

Exemples de questions: *C'est un homme? Est-ce un adulte/adolescent ? Il/Elle chante bien? Il/Elle est malentendante? etc...*



4. **Qui dit quoi ?** Entourez le nom du personnage correspond à chaque réplique:

- « Je ne peux pas t'entendre mais je te comprends. » → **Rodolphe** / Quentin
- « La musique est pour l'âme, ce que la gymnastique est pour le corps. » → Paula / **Mr Thomasson**
- « J'ai toujours aimé chanter, je passe mes journées à chanter ! » → Gabriel / **Paula**
- « Et si on cherchait un petit boulot pour gagner un peu d'argent cet été ? » → **Mathilde** / Quentin
- « Ils sont sourds, pas idiots ! » → **Mathilde** / Mr Thomasson
- « Et si je me présentais aux élections municipales, pour le poste de maire ? » → **Rodolphe** / Paula
- « Et qui va voter pour un sourd ?! » → **Gigi** / Paula
- « On se retrouve lundi après-midi, chez moi. Voilà l'adresse ! » → Gabriel / **Mr Thomasson**
- « Ils sont un peu bizarres, non ? » → **Gabriel** / Mr Thomasson

5. Grammaire & Conjugaison

- Complétez les phrases avec le verbe entre parenthèses au **présent** :

1. Paula **se lève** très tôt pour aller au marché avec son père. (*se lever*)
2. Ses parents **travaillent** à la ferme tous les jours. (*travailler*)
3. Gabriel, le professeur de chant, **pense** que Paula a une voix exceptionnelle. (*penser*)
4. Rodolphe **communique** avec ses clients même s'il est sourd. (*communiquer*)
5. Paula et son frère **mangent** à table avec leur famille. (*manger*)

- Transformez ces paroles avec le **style indirect** :

Exemple : Paula dit : « Je veux aller à Paris. » → Paula dit qu'elle veut aller à Paris.

1. Le professeur dit : « Tu as beaucoup de talent. » → **Le professeur dit que tu as beaucoup de talent.**
2. Rodolphe dit : « Je ne veux pas que ma fille nous quitte. » → **Rodolphe dit qu'il ne veut pas que sa fille les quitte.**
3. La mère de Paula dit : « Je me sens seule sans elle. » → **La mère de Paula dit qu'elle se sent seule sans elle (sa fille).**
4. Thomasson dit : « Paula est très courageuse. » → **Thomasson dit que Paula est très courageuse.**



6. Les premiers connecteurs logiques.

Complétez le texte avec les mots suivants : **mais, et, parce que, donc, car.**

1. Paula vit dans une famille où tout le monde est sourd, elle entend et parle.
mais
2. Elle aide ses parents à la ferme ils ne peuvent pas entendre les clients.
parce qu' / car
3. Elle aime chanter ne veut pas abandonner ses parents elle hésite à partir étudier la musique à Paris. **mais - donc**
4. Ses parents ne sont pas d'accord au début, ils comprennent qu'elle a un don. **mais**
5. Paula veut réussir l'audition aller à Paris, elle travaille très dur avec son professeur. **et - donc**
6. Elle se sent coupable elle sait que sa famille a besoin d'elle. **car / parce qu'**

7. Dessinez votre scène préférée de la pièce dans la vignette ci-dessous et écrivez les répliques dans une bulle de dialogue pour chaque personnage.



transeduca

www.transeduca.com

info@transeduca.com

911 138 140 / 934 740 002